

GE-PM 53 VS HW B&S

Einhell®

GE-PM 48 S HW B&S

GE-PM 53 S HW B&S

-
- D** Originalbetriebsanleitung
Benzin-Rasenmäher
- RUS** Оригинальное руководство по эксплуатации
Бензиновая газонокосилка
- F** Mode d'emploi d'origine
Tondeuse à gazon à essence
- I** Istruzioni per l'uso originali
Tosaerba a benzina
- HR/** Originalne upute za uporabu
BIH Benzinska kosilica za travu
- RS** Originalna uputstva za upotrebu
Benzinska kosilica za travu
- NL** Originele handleiding
Benzinemaaiër
- E** Manual de instrucciones original
Cortacésped con motor de gasolina
- P** Manual de instruções original
Corta-relvas a gasolina
- SLO** Originalna navodila za uporabo
Bencinska kosilnica za travo
- GR** Πρωτότυπες Οδηγίες χρήσης
Βενζινοκίνητο χλοοκοπτικό

7 CE

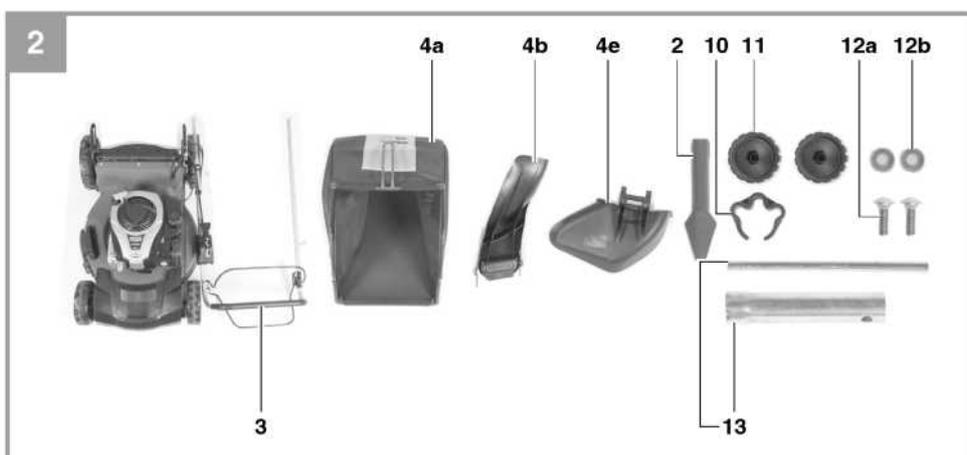
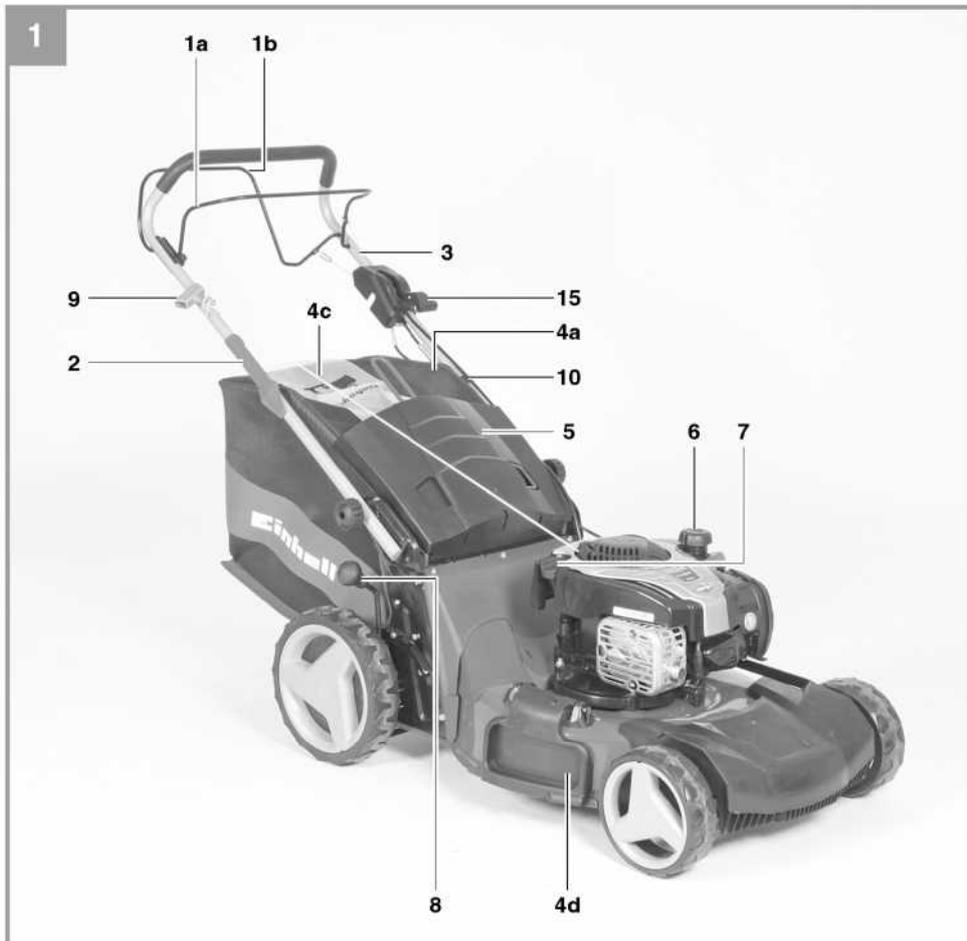
Арт.-№: 34.047.61

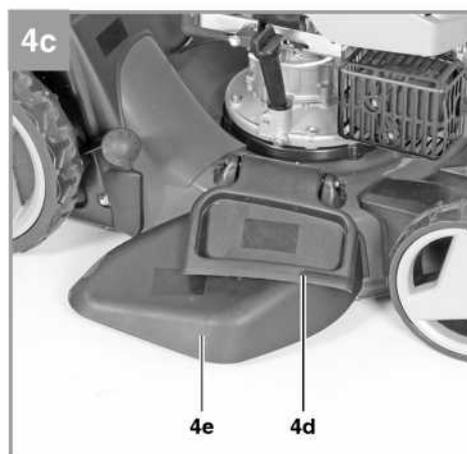
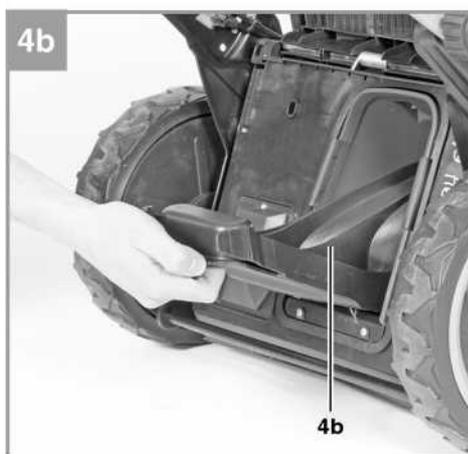
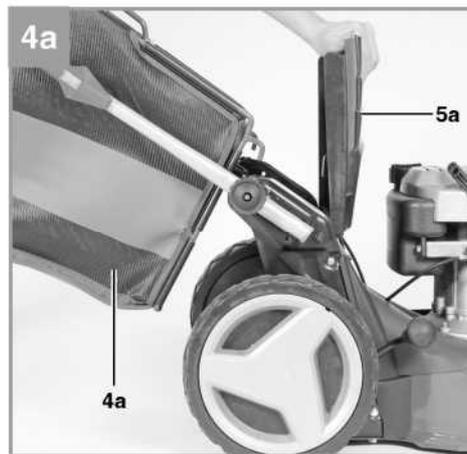
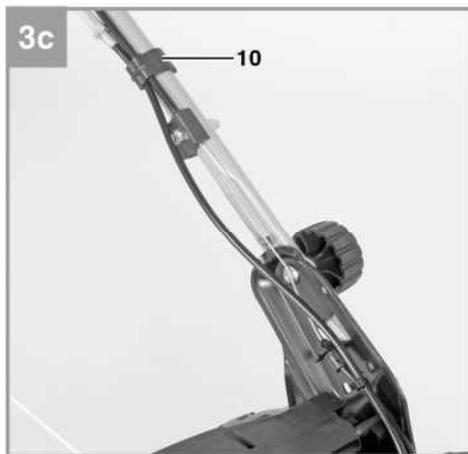
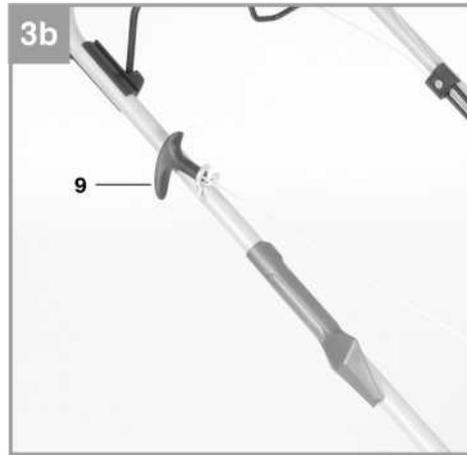
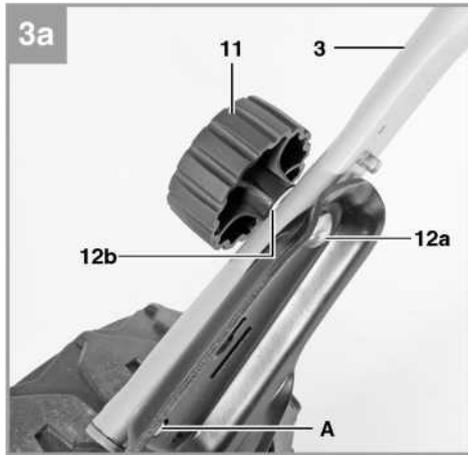
Инв.-№: 11015

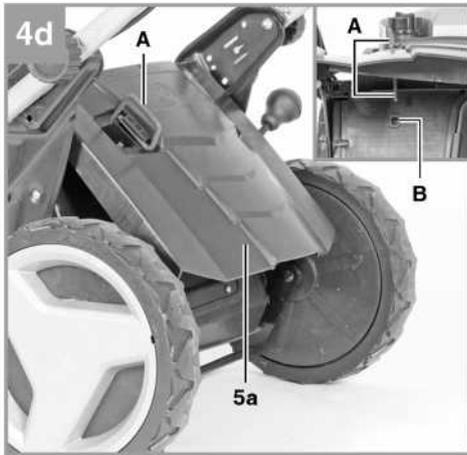
Арт.-№: 34.047.56 (GE-PM 48 S HW B&S)

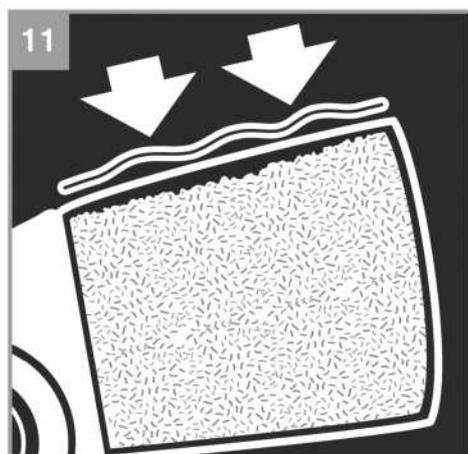
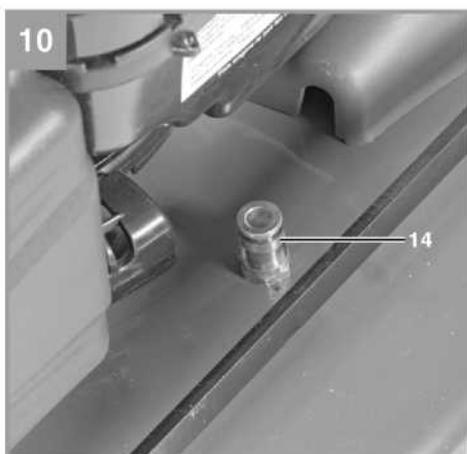
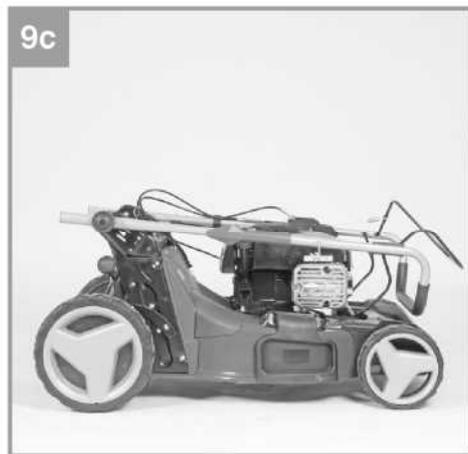
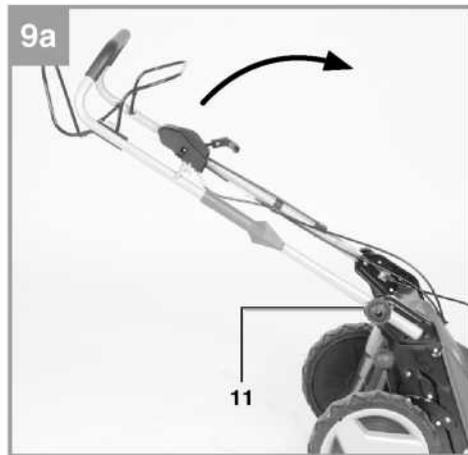
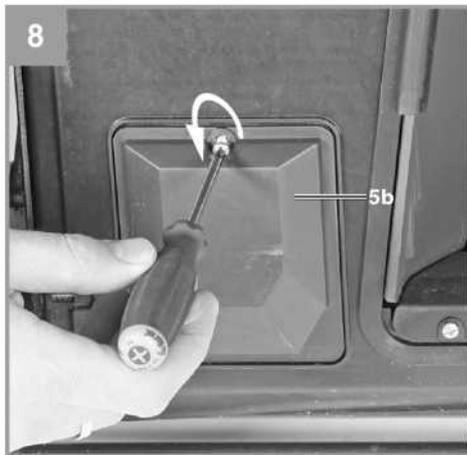
Арт.-№: 34.047.62 (GE-PM 53 S HW B&S)

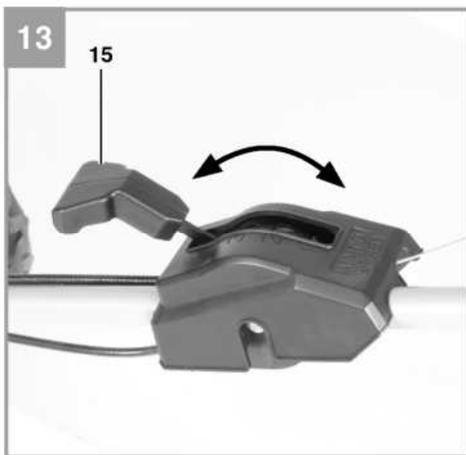
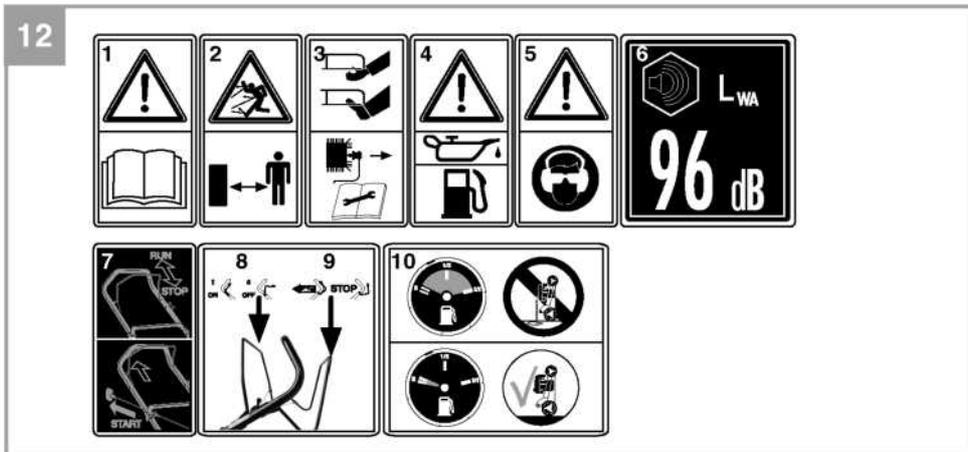
Инв.-№: 11015











Информация по обслуживанию

Наша компания сотрудничает с компетентными партнерами, оказывающими сервисные услуги во всех странах, указанных в гарантийном сертификате. По указанной в сертификате контактной информации Вы всегда можете обратиться в сервисный центр для ремонта, а также заказать запасные части и расходные материалы.

Пожалуйста, обратите внимание на то, что некоторые части устройства подвержены естественному износу, а нижеуказанные детали являются расходными.

Категория	Пример
Изнашиваемые детали*	Воздушный фильтр, трос Боудена, контейнер для травы, шины, муфта привода
Расходные материалы*	Лопатки
Отсутствующие детали	

- * Не обязательно входит в комплект поставки!

В случае обнаружения дефектов или неисправностей, сообщите о проблеме, используя следующий адрес электронной почты www.isc-gmbh.info. В любом случае, необходимо предоставить точное описание проблемы и ответы на следующие вопросы:

- Работало ли оборудование какое-то время или было неисправно с самого начала?
- Заметили ли вы какие-либо неисправности (признаки или дефекты) до поломки?
- Какую, по вашему мнению, неисправность имеет оборудование (основной признак)?
Опишите неисправность.

Содержание

1. Информация по технике безопасности
2. Общая схема и комплект поставки
3. Надлежащая эксплуатация
4. Технические данные
5. Перед запуском оборудования
6. Эксплуатация
7. Очистка, техническое обслуживание, хранение, транспортировка и заказ запасных частей
8. Утилизация и переработка
9. Устранение неисправностей

Опасно!

Во избежание получения травм и повреждения устройства, при использовании оборудования необходимо соблюдать определенные меры предосторожности. Пожалуйста, внимательно изучите инструкцию по эксплуатации и информацию по технике безопасности. Храните данное руководство в безопасном месте таким образом, чтобы содержащаяся в нем информация была доступна в любое время. В случае передачи оборудования другому лицу, также предоставляйте данное руководство и информацию по технике безопасности. Наша компания не несет ответственность за причинение ущерба или несчастные случаи, произошедшие в результате невыполнения данных инструкций и пренебрежения информацией по технике безопасности.

1. Информация по технике безопасности

Пожалуйста, ознакомьтесь с информацией по технике безопасности, содержащейся в буклете, входящем в комплект поставки.

Опасно!

Ознакомьтесь с информацией и инструкциями по технике безопасности.

Любые нарушения правил и инструкций по технике безопасности могут привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или серьезным травмам.

Храните все правила и инструкции по технике безопасности в безопасном месте для последующего использования.

Разъяснение символов, нанесенных на оборудование (см. Рис. 12)

- 1) Ознакомьтесь с инструкциями по эксплуатации.
- 2) Примите к сведению опасность выброса посторонних предметов. Держите безопасную дистанцию.
- 3) Опасно! Острое лезвие - Отключите двигатель и снимите крышку свечи зажигания перед проведением любых работ по обслуживанию, ремонту, очистке или регулировке.
- 4) Заполните газонокосилку маслом и топливом перед запуском.
- 5) Осторожно: Используйте беруши и защитные очки.
- 6) Гарантированный уровень звуковой мощности.
- 7) Процедура запуска
- 8) Рычаг включения/отключения двигателя (I = двигатель включен; 0 = двигатель отключен)
- 9) Рычаг привода (рычаг сцепления)
- 10) Опорожните бак перед установкой газонокосилки в положение очистки.

2. Общая схема и комплект поставки

2.1 Схема расположения (Рис. 1-13)

- 1а. Рычаг включения/отключения двигателя (тормоз двигателя)
- 1б. Рычаг привода (рычаг сцепления)
2. Скребок для очистки
3. Толкатель
- 4а. Мешок для мусора
- 4б. Переходник для мульчирования
- 4с. Индикатор уровня
- 4д. Щиток бокового эжектора
- 4е. Переходник бокового эжектора
- 5а. Откидной щиток эжектора
- 5б. V-образный ремень
6. Крышка топливного бака
7. Винт отверстия заливки масла
8. Регулировка высоты резки
9. Кабель стартера
10. 1х фиксатор кабеля
11. Гайка под звездочку (2х)
- 12а. Винт (2х)
- 12б. Шайба (2х)
13. Ключ для свечи зажигания
14. Соединитель штанга
15. Рычаг регулировки скорости

2.2 Комплект поставки

Пожалуйста, проверьте комплект поставки в соответствии с объемом поставки. При отсутствии каких-либо запчастей обратитесь в наш сервисный центр или ближайший пункт продаж, в котором вы приобрели инструмент, в течение 5 рабочих дней с момента покупки устройства, предоставив действительный чек о покупке. Также см. гарантийную таблицу в информации по обслуживанию в конце инструкции по эксплуатации.

- Откройте упаковку и осторожно извлеките оборудование.
- Удалите упаковочный материал, а также все упаковочные и/или транспортировочные скобы (при наличии).
- Проверьте наличие всех компонентов.
- Проверьте оборудование и приспособления на наличие повреждений при транспортировке.
- По возможности сохраняйте упаковку до окончания гарантийного периода.

Опасно!

Храните оборудование и упаковочные материалы вдали от детей. Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами, фольгой или мелкими деталями. Существует опасность заглывания или удушья!

- Бензиновая газонокосилка
- Переходник для мульчирования
- Толкатель
- Корзина для мусора
- Переходник бокового эжектора
- Скребок для очистки
- Кабельный хомут (1x)
- Гайка под звездочку (2x)
- Винт (2x)
- Шайба (2x)
- Ключ для свечи зажигания
- Инструкция по обслуживанию топливной системы
- Оригинальное руководство по эксплуатации
- Информация по технике безопасности

3. Надлежащая эксплуатация

Оборудование предназначено исключительно для целевого использования. Любое другое использование является ненадлежащим. За любые повреждения или травмы, связанные с использованием оборудования не по назначению, несет ответственность пользователь/оператор, а не производитель.

Бензиновая газонокосилка предназначена для личного использования, т.е. для использования в домашних и садовых условиях.

Личное использование газонокосилки соответствует ежегодному сроку эксплуатации, который обычно не превышает 50 часов при условии использования газонокосилки для покоса небольших газонов и домашних садов. Газонокосилка не должна использоваться в общественных заведениях, спортивных учреждениях, а также в сельскохозяйственных/лесных хозяйствах.

Обратите внимание на то, что оборудование не должно использоваться для коммерческого, торгового или промышленного применения. При использовании оборудования для коммерческого, торгового или промышленного применения, гарантия аннулируется.

Храните и обращайтесь к инструкциям по эксплуатации изготовителя для надлежащей эксплуатации и обслуживания оборудования. Инструкции содержат ценную информацию по эксплуатации, ремонту и обслуживанию оборудования.

Внимание! В силу высокого риска получения травм, не используйте бензиновую газонокосилку для выполнения следующих работ: для стрижки кустов, живых изгородей или насаждений, для подрезки растительности больших площадей, зеленых крыш или травы на балконах, для очистки (уборки) грязи или мусора с пешеходных дорожек, а также для подрезки деревьев или изгородей.

Более того, не используйте газонокосилку в качестве мотокультиватора для выравнивания возвышенностей, включая кротовины.

В целях безопасности, не используйте газонокосилку в качестве привода для других рабочих инструментов или любых наборов инструментов.

4. Технические данные

Примечание:

Прилагаемая инструкция от Briggs & Stratton содержит подробную техническую информацию о двигателе!

Тип двигателя:
 150 см³ четырехтактный двигатель с одним цилиндром
 Номинальная мощность: 2.3 кВт
 Рабочая скорость n0: 2850 ± 100 мин⁻¹
 Топливо: Топливо
 Регулировка высоты стрижки: центральная, (25-70 мм)
 Ширина стрижки: 530 мм
 Скорость
 Положение 1 прикл. 2.7 км/ч
 Положение 2 прикл. 3.2 км/ч
 Положение 3 прикл. 3.7 км/ч
 Положение 4 прикл. 4.2 км/ч
 Вес: 39 кг

Опасно!

Звук и вибрация

L_{рд} уровень звукового давления 83,5 дБ(A)
 K_{рд} отклонение 3 дБ
 L_{ва} уровень звуковой мощности 98 дБ
 K_{ва} отклонение 1,81 дБ

Значение уровня вибрации a_h = 5.44 м/с² К
 отклонение = 1.5 м/с²

Используйте наушники.

Шумовое воздействие может привести к повреждению органов слуха.

Избегайте продолжительных периодов работы из-за высокого уровня шума и вибрации.

Поддерживайте шумовое и вибрационное воздействие на минимальном уровне.

- Используйте только полностью исправное оборудование.
- Проводите регулярное техническое обслуживание и чистку оборудования.
- Скорректируйте манеру работы в соответствии с режимом эксплуатации оборудования.
- Не допускайте перегрузки оборудования.

- Своевременно проводите обслуживание оборудования.
- Отключайте устройство, когда оно не используется.

Осторожно!

Остаточные риски

Определенные остаточные риски невозможно исключить полностью даже при использовании электроинструмента в соответствии с инструкциями.

Потенциальные риски, связанные с особенностями конструкции и схемой оборудования:

1. Повреждение органов слуха при отсутствии соответствующей защиты.
2. Ущерб здоровью, вызванный вибрацией ручки при использовании оборудования в течение продолжительного периода времени или в результате неправильной наладки и технического обслуживания.

5. Перед запуском оборудования

6.1 Монтаж комплектующих

Некоторые детали оборудования поступают в демонтированном состоянии. Ознакомьтесь со следующими инструкциями для простоты монтажа.

Примечание! Для монтажа и обслуживания вам потребуются следующие дополнительные инструменты (не входят в комплект поставки):

- Плоский лоток для слива масла (для замены масла)
- Мерный 1-литровый контейнер (из материала, устойчивого к воздействию масла/бензина)
- Одна канистра для бензина
- Одна воронка (подходящая для горловины топливного бака)
- Ветошь (для уборки остатков масла/топлива; утилизируйте их на заправочных станциях)
- Один насос для откачивания топлива (пластмассовый, можно приобрести в магазинах «Сделай сам»)
- Одна канистра для масла с ручным насосом (можно приобрести в магазинах «Сделай сам»)
- Моторное масло

Монтаж

1. Установите толкатель (Позиция 3) как показано на Рисунке 3а. Для крепления выберите одно из отверстий (Рис. 3а/Позиция А) для регулировки необходимой высоты ручки. Важно! Необходимо установить аналогичную высоту с двух сторон.
2. Вставьте ручку шнура стартера (Позиция 9) в крюк, предусмотренный для данной цели, как показано на Рисунке 3б.
3. Закрепите приводные тросы к толкателю с помощью фиксаторов из комплекта поставки (Позиция 10), как показано на Рисунке 3с.
4. Поднимите откидной щиток эжектора (Позиция 5а) одной рукой

и установите мешок для травы (Позиция 4а), как показано на Рисунке 4а.

5.2. Регулировка высоты стрижки

Внимание! Регулируйте высоту стрижки только после отключения двигателя.

- Высота стрижки регулируется централизованно с помощью рычага регулировки высоты стрижки (Рис. 6/Позиция 8). Можно установить различную высоту стрижки.
- Нажмите на регулировочный рычаг и установите его в желаемое положение. Обратите внимание на то, что рычаг должен зафиксироваться в установленном положении.

6. Эксплуатация

Примечание!

Двигатель поступает без масла и топлива. Таким образом, не забудьте залить масло и топливо перед запуском двигателя.

В прилагаемом руководстве Briggs & Stratton приведена информация по обслуживанию с указанием интервалов обслуживания двигателя.

Внимание: Никогда не используйте более одной безопасной канистры для топлива. Курение во время заправки двигателя топливом запрещено. Отключите двигатель перед заправкой и дождитесь охлаждения двигателя в течение нескольких минут.

Убедитесь в том, что кабель зажигания подключен к свече зажигания.

Проверка безопасности рычага запуска/отключения двигателя

Газонокосилка оборудована рычагом запуска/отключения двигателя (Рис. 5а/Позиция 1а) во избежание случайного запуска, а также для мгновенного отключения двигателя и остановки лезвия в случае опасности. Рычаг необходимо активировать (Рис. 5б) перед запуском газонокосилки. После запуска/отключения двигателя рычаг должен вернуться в исходное положение (Рис. 5а).

До начала стрижки повторите данную процедуру несколько раз для того чтобы убедиться, что рычаг и приводные тросы работают надлежащим образом.

Повторите процедуру несколько раз перед запуском двигателя.

После отключения рычага запуска/остановки двигатель должен отключиться через несколько секунд. В противном случае, обратитесь в сервисный центр.

Опасно: Лезвие начинает вращаться немедленно после включения двигателя.

6.1 Запуск двигателя

Для подробной информации по запуску двигателя, см. прилагаемое руководство Briggs & Stratton.

Привод

Рычаг привода/рычаг сцепления (Рис. 5а/Позиция 1b): При нажатии (Рис. 5с) сцепление привода срабатывает, и газонокосилка начинает двигаться с работающим двигателем. Отпустите рычаг привода в подходящее время для остановки газонокосилки. Потренируйтесь запускать и отключать газонокосилку перед первым использованием для изучения элементов управления.

Регулировка скорости

Доступно 4 положения регулировки скорости. Положение 1 - самая низкая скорость, положение 4 - самая высокая скорость. Для установки скорости переместите рычаг (Рис. 13/Позиция 15) в желаемое положение.

Важно! Регулировка скорости возможна только после запуска двигателя и активации приводного рычага (Позиция 1b).

6.2 Советы по эксплуатации газонокосилки

Опасно!

Никогда не открывайте откидной щиток желоба без мешка для травы (для очистки), а также с включенным двигателем. Вращающееся лезвие может причинить серьезные травмы!

Всегда надежно закрепляйте откидной щиток желоба и мешок для травы. Отключите двигатель перед снятием контейнера.

Перед проведением любых работ по регулировке, обслуживанию или ремонту оборудования, убедитесь в том, что двигатель отключен и дождитесь полной остановки лезвий. Снимите крышку со свечи зажигания.

Стрижка травы

Двигатель спроектирован для оптимальной скорости стрижки травы, для сбора травы в контейнер, а также с учетом продолжительного срока эксплуатации.

Используйте только острое лезвие в хорошем состоянии. Это позволит избежать износа лезвия и пожелтения участка.

Старайтесь подстригать траву прямыми линиями для более эстетичного вида. При этом полосы должны накладываться друг на друга на несколько сантиметров во избежание нескошенных участков.

Поддерживайте нижнюю часть корпуса газонокосилки в чистоте и регулярно очищайте от травы. Остатки травы значительно затрудняют запуск газонокосилки; также они ухудшают качество среза и затрудняют сбор травы в контейнер.

Всегда подстригайте траву вдоль подъема (не вверх и вниз). Предотвратите скатывание газонокосилки вниз можно посредством удерживания угла в верхнем положении. Выбирайте высоту стрижки в соответствии с длиной травы. При необходимости, выполняйте стрижку несколько раз таким образом, чтобы за один раз не скашивать более 4см травы.

Отключайте двигатель перед проведением любых проверок лезвия. Помните, что лезвие продолжает вращаться несколько секунд после отключения двигателя. Не пытайтесь остановить лезвие вручную. Регулярно проверяйте надежность крепления лезвия, его общее состояние и остроту. Если лезвие затупилось, заточите или замените его. В случае если лезвие сталкивается с каким-либо посторонним предметом, немедленно отключите двигатель газонокосилки и дождитесь полной остановки лезвия. После этого проверьте состояние и надежность крепления лезвия. Замените все поврежденные детали.

Мульчирование (Рис. 4b)

В режиме мульчирования трава измельчается в корпусе газонокосилки и разбрасывается по газону с обратной стороны. Собирать и утилизировать траву не обязательно.

Мульчирование возможно только на относительно небольших участках.

Для использования функции мульчирования отсоедините контейнер для мусора, вставьте переходник для мульчирования в отверстие эжектора (Позиция 4b) и закройте отверстие эжектора.

Боковой эжектор (Рис. 4b/4c)

Установите переходник для мульчирования (Позиция 4b) для использования бокового эжектора. Закрепите переходник бокового эжектора (Рис. 4c/Позиция 4e), как показано на Рис. 4с.

Задний эжектор (Рис. 4d)

Для использования функции заднего эжектора, приоткройте откидной щиток эжектора (Рис. 4d/Позиция 5a). Закрепите его с помощью блокировочного рычага (Рис. 4d/Позиция А). Поднимите блокировочный рычаг и вставьте его основание в предусмотренное углубление (Рис. 4d/Позиция В). Установка переходника для мульчирования (Позиция 4b) при использовании заднего эжектора запрещена.

6.3 Отключение двигателя

Для отключения двигателя необходимо отпустить рычаг запуска/отключения (Рис. 5a/ Позиция 1a). Снимите крышку со свечи зажигания во избежание случайного запуска двигателя. Перед повторным запуском двигателя проверьте тормозной трос двигателя. Проверьте крепление приводного троса. Замените трос отключения в случае излома или повреждения.

6.4 Опорожнение мешка для мусора

После заполнения мешка для мусора подача воздуха значительно снижается, и датчик уровня (4с) возле мешка (Рис. 11) поднимается. Опорожните мешок для мусора и произведите очистку желоба эжектора.

Опасно! Отключите двигатель и дождитесь полной остановки лезвия перед тем, как снять мешок для мусора.

Для того чтобы снять мешок для травы, одной рукой поднимите откидной щиток, при этом другой рукой поднимите контейнер за переносную ручку. Снятие контейнера (Рис. 4a). В целях безопасности, откидной щиток автоматически возвращается в исходное положение и закрывает отверстие лотка. В случае если в отверстии находятся остатки травы, газонокосилку легче запустить, отведя ее назад примерно на 1 метр.

Не удаляйте остатки травы из корпуса газонокосилки руками или ногами, вместо этого используйте соответствующий инструмент, к примеру, щетку или ручную метлу.

Для удаления всех остатков травы, очищайте мешок для травы и вентиляционную решетку после каждого использования.

Устанавливайте мешок для травы обратно после отключения двигателя и полной остановки лезвия.

Одной рукой поднимите откидной щиток, при этом второй рукой поднимите контейнер для травы за ручку. Установите контейнер сверху.

7. Очистка, техническое обслуживание, хранение, транспортировка и заказ запасных частей

Опасно!

Никогда не проводите работы и не прикасайтесь к токопроводящим деталям системы зажигания при работающем двигателе. Снимите крышку свечи зажигания перед проведением любых работ по обслуживанию и монтажу. Ни в коем случае не проводите работы с включенным двигателем. Работы, которые не указаны в данной инструкции по эксплуатации, должны выполняться уполномоченными специалистами.

7.1 Очистка

7.1.1 Очистка в вертикальном положении (Рис. 9a/9b)

Тщательно очищайте газонокосилку после каждого использования. В частности, это относится к нижней части и креплению лезвия. Примечание: Перед тем, как повернуть газонокосилку в вертикальное положение для очистки, используйте насос для слива топлива в канистру. Не поворачивайте газонокосилку более чем на 90 градусов.

Важно! Перед тем, как повернуть газонокосилку в вертикальное положение для очистки, отключите двигатель и снимите крышку со свечи зажигания. **Важно!** Установите газонокосилку на ровное твердое основание.

1. Открутите гайки под звездочку (Позиция 11).
2. Отсоедините нижний рычаг и открутите его (Рис. 9a).
3. Переместите газонокосилку в вертикальное положение для очистки (Рис.9b).
4. Очистите нижнюю часть газонокосилки с помощью скребка для очистки (Рис.1/Позиция 2).

Внимание!

Острое лезвие! Во время работы используйте защитные перчатки.

Легче всего удалять грязь и траву непосредственно после эксплуатации газонокосилки. Остатки засохшей травы могут значительно снизить производительность. Проверьте желоб эжектора травы на наличие остатков травы и удалите при необходимости. Очистка газонокосилки устройством высокого давления запрещена. Двигатель должен оставаться сухим.

Не используйте агрессивные чистящие средства, к примеру, холодные очистители или петролейный эфир.

Внимание!

- Оставьте газонокосилку в вертикальном положении очистки только на время проведения процедур очистки, так как данное положение является потенциально опасным.
- Не оставляйте газонокосилку без присмотра.
- Дети не должны находиться вблизи во время работы.

7.1.2 Автоматическая очистка деки газонокосилки посредством подключения шланга (Рис. 10/Позиция 14)

Дека газонокосилки оборудована разъемом для подключения шланга (Позиция 14) (подходит для стандартных разъемов садовых шлангов). Тщательно очищайте газонокосилку после каждого использования.

Внимание!

Отключите двигатель перед проведением любых работ с газонокосилкой. Существует риск получения травм вращающимися лезвиями. Удерживайте откидной щиток эжектора в закрытом положении (Позиция 5a) во время проведения процедур очистки. Опасность получения травм при выбрасывании деталей.

1. Установите газонокосилку на ровное твердое основание. Газонокосилка должна быть установлена на 4 колесиках (режим стрижки). Снимите контейнер (Позиция 4a) и убедитесь в том, что переходник для мульчирования (Позиция 4b) снят.
2. Подключите шланг для воды (11) в соответствующий разъем (14).
3. Включите кран. Вода будет поступать во внутреннюю часть деки газонокосилки. Запустите двигатель. См. Раздел 6.1.
5. Начнется автоматическая очистка. Вращающиеся лезвия распределяют воду по деке газонокосилки, тем самым выполняя ее очистку.

Регулярно производите очистку в течение 1-2 минут.

Для удаления остатков засохшей травы рекомендуем выполнить несколько циклов очистки. Выждите несколько минут между циклами очистки для того, чтобы сухая трава намокла и размягчилась.

Важно!

Очистка газонокосилки устройством высокого давления запрещена. Двигатель должен оставаться сухим. Не используйте агрессивные чистящие средства, к примеру, холодные очистители или петролейный эфир.

7.2 Обслуживание

Примечание: Утилизируйте загрязненные материалы и вещества в специальных пунктах сбора.

7.2.1 Бензиновый двигатель

В прилагаемом руководстве Briggs & Stratton приведена информация по обслуживанию с указанием интервалов обслуживания двигателя.

7.2.2 Лезвия

В целях безопасности все работы по заточке, балансировке и установке лезвий должны выполняться в уполномоченном сервисном центре. Для достижения оптимальных результатов рекомендуется проверять лезвия один раз в год.

Замена лезвий (Рис. 7/Поз. А)

При замене режущих деталей используйте только оригинальные сменные запчасти. Идентификационный номер на лезвии должен совпадать с номером, указанным в списке запасных частей.

Никогда не устанавливайте лезвие другого производителя.

Поврежденные лезвия

В случае если лезвия случайно сталкиваются с препятствиями, немедленно отключите двигатель и снимите крышку со свечи зажигания.

Наклоните газонокосилку назад и проверьте лезвие на наличие повреждений. Наклоните газонокосилку на бок и проверьте лезвие на наличие повреждений. Не пытайтесь выровнять изогнутое лезвие. Никогда не работайте с изогнутыми или значительно изношенными лезвиями во избежание вибраций, которые могут привести к последующим повреждениям газонокосилки.

Внимание! При эксплуатации поврежденного лезвия существует риск получения травм.

7.2.3 Оси и ступицы колес

Смазывайте оси и ступицы колес один раз в сезон.

Для этого снимите колпаки колес с помощью отвертки и ослабьте крепежные винты колес.

7.2.4 Обслуживание и регулировка приводных тросов

Регулярно смазывайте тросы и проверяйте перемещение.

7.2.5 Проверка V-образного ремня

Для проверки V-образного ремня необходимо снять крышку (Рис. 8/Поз. 5b).

7.2.6 Ремонт

После выполнения работ по ремонту и обслуживанию убедитесь в том, что все защитные приспособления установлены и находятся в идеальном состоянии. Храните потенциально опасные детали вдали от посторонних лиц и детей.

Примечание! В соответствии с немецким Законом об ответственности за качество выпускаемой продукции, мы не несем ответственность за любые повреждения, причиненные вследствие ненадлежащего ремонта продукции, эксплуатации не оригинальных запасных частей, либо запчастей, не одобренных нашей компанией. Более того, мы не несем ответственность за любые повреждения, вытекающие из ненадлежащего ремонта продукции. Для выполнения данных работ обращайтесь в вашу службу обслуживания клиентов, либо в уполномоченную мастерскую. Это также касается дополнительных приспособлений.

7.2.7 Время работы

Пожалуйста, соблюдайте положения касательно времени работы газонокосилки, которые могут различаться в зависимости от места проживания.

7.3 Подготовка газонокосилки к длительному хранению

Внимание! Не опорожняйте топливный бак в закрытых помещениях, возле открытого огня, а также не курите при проведении данной операции. Пары топлива являются горючими и взрывоопасными.

1. Опорожняйте топливный бак с помощью специального насоса.
2. Запустите двигатель и выждите несколько минут для того, чтобы полностью освободить топливную систему от топлива (дождитесь остановки двигателя).

В прилагаемом руководстве Briggs & Stratton приведена информация по обслуживанию с указанием интервалов обслуживания двигателя.

3. Очистите охлаждающие пластины цилиндра и корпуса.
4. Полностью очищайте газонокосилку для защиты лакокрасочного покрытия.
5. Храните оборудование в хорошо вентилируемом помещении.

7.4 Подготовка газонокосилки к транспортировке

Внимание! Не опорожняйте топливный бак в закрытых помещениях, возле открытого огня, а также не курите при проведении данной операции. Пары топлива являются горючими и взрывоопасными.

1. Опорожняйте топливный бак с помощью специального насоса.

2. Запустите двигатель и дождитесь полной выработки оставшегося топлива.
Слейте масло из теплого двигателя.

В прилагаемом руководстве Briggs & Stratton приведена информация по обслуживанию с указанием интервалов обслуживания двигателя.

4. Снимите крышку со свечи зажигания.
5. Очистите охлаждающие пластины цилиндра и корпуса.
6. Снимите кабель стартера с крюка (Рис. 3b). Ослабьте соединение, как показано на Рис. За слева и справа от рычага, открутите рычаг (Рис. 9a). Убедитесь в том, что приводные тросы не переламываются при натяжении рычага.
7. Вставьте несколько слоев гофрированного картона между верхним и нижним рычагом, а также между двигателем во избежание трения.
8. Надлежащим образом закрепите оборудование во избежание падения и причинения травм при транспортировке.

7.5 Расходные материалы, быстроизнашиваемые материалы и запасные части

Гарантия не распространяется на запасные части, расходные материалы и быстроизнашиваемые материалы, включая масло двигателя, V-образные ремни, свечи зажигания, вставки воздушных фильтров, батареи и лезвия.

7.6 Заказ запасных частей:

При заказе запасных частей укажите следующую информацию:

- Тип оборудования
- Артикул оборудования
- Идентификационный номер оборудования
- Номер необходимой детали для замены, а также обновленную информацию о ценах можно получить на сайте www.isc-gmbh.info

8. Утилизация и переработка

Оборудование поставляется в упаковке, предотвращающей повреждения при транспортировке. Сырье, используемое для изготовления упаковки, может быть переработано и использовано повторно. Оборудование и приспособления изготовлены из различных типов материалов, включая металл и пластмассу. Не выбрасывайте неисправное оборудование в контейнеры для бытового мусора. Оборудование необходимо сдать в соответствующий пункт сбора для утилизации. О местоположении таких пунктов сбора можно узнать в уполномоченных местных органах.

9. Устранение неисправностей

Внимание: Отключите двигатель и снимите крышку свечи зажигания перед проведением проверок и регулировкой оборудования.

Внимание: При проведении регулировок и ремонтных работ помните, что после работы в течение нескольких минут выхлопная труба и другие детали нагреваются. Не прикасайтесь к таким деталям во избежание ожогов.

Неисправность	Возможная причина	Устранение
Устройство не работает плавно и сильно вибрирует	- Ослаблены болты - Ослаблено крепление лезвия - Лезвие разбалансировано	- Проверьте болты - Проверьте крепление лезвия - Замените лезвие
Двигатель не запускается	- Рычаг запуска/остановки двигателя не выжат - Дроссельный рычаг установлен в ненадлежащее положение (при наличии) - Неисправность свечи зажигания - Топливный бак пуст - Топливный насос (подкачки) не включен (при наличии)	- Нажмите рычаг запуска/отключения двигателя - Проверьте настройку (при наличии) - Замените свечу зажигания - Долейте топливо - Включите топливный насос (подкачки) (при наличии)
Двигатель не работает плавно	- Забился воздушный фильтр - Засорение свечи зажигания	- Очистите воздушный фильтр - Очистите свечу зажигания
Газон пожелтел, неравномерная стрижка	- Лезвие затупилось - Слишком низкая высота стрижки - Скорость низкая скорость двигателя	- Острое лезвие - Отрегулируйте высоту - Установите дроссельный рычаг в максимальное положение (при наличии)
Засорен желоб для травы	- Скорость низкая скорость двигателя - Слишком низкая высота стрижки - Лезвие изношено - Мешок для травы засорен	- Установите дроссельный рычаг в максимальное положение - Проверьте регулировку - Заменить лезвие - Очистите мешок для мусора

Полное или частичное воспроизведение или копирование сопроводительной документации к продукции возможно только с разрешения компании iSC GmbH.

В документацию могут вноситься изменения технического характера.

Гарантийный талон

Уважаемый клиент,

вся наша продукция проходит строгий контроль качества для того, чтобы она поступила к вам в отличном состоянии. В случае возникновения неисправностей оборудования, пожалуйста, обратитесь в наш сервисный отдел по адресу, указанному в данном гарантийном талоне. Вы также можете позвонить нам по номеру сервисной службы, указанному ниже. Пожалуйста, обратите внимание на следующие пункты, в соответствии с которыми можно предоставлять гарантийную рекламацию:

1. В данных гарантийных условиях указаны дополнительные гарантийные услуги, которые нижеуказанный изготовитель предоставляет покупателю на всю новую продукцию в дополнение к стандартным гарантийным правам. Данные гарантийные положения не влияют на ваши национальные гарантийные рекламации. Наша гарантия является бесплатной.
2. Данные гарантийные услуги распространяются на неисправности, связанные с дефектами материала или с качеством изготовления продукции, приобретенной у нижеуказанного изготовителя, и ограничивается устранением данных неисправностей или полной заменой оборудования (на наше усмотрение). Обратите внимание, что оборудование не предназначено для коммерческого, торгового или профессионального применения. Соответственно, если оборудование применяется в коммерческих, торговых или промышленных целях, либо в случае если оно подвергается аналогичным нагрузкам в течение гарантийного периода, гарантийное соглашение аннулируется.
3. Гарантия не распространяется на следующие случаи:
 - Повреждения, возникшие из-за несоблюдения инструкций по монтажу либо вследствие непрофессиональной установки, несоблюдения инструкций по эксплуатации (например, подключение к сети питания с ненадлежащим напряжением или силой тока), несоблюдения правил и инструкций по технике безопасности и обслуживанию, воздействия агрессивных условий окружающей среды, а также надлежащего обслуживания.
 - Повреждение устройства, вызванное ненадлежащей эксплуатацией (к примеру, перегрузка оборудования или использование несогласованных инструментов и приспособлений), попадание в устройство посторонних предметов (например, песка, камней или пыли, а также повреждения при транспортировке), применение силы или воздействие внешних факторов (например, повреждения, вызванные падением устройства).
 - Повреждения устройства или его деталей, вызванные стандартным износом, возникшим в результате обычной эксплуатации оборудования.
4. Данная гарантия действует в течение 24 месяцев с момента покупки устройства. Гарантийные рекламации необходимо предоставить до завершения гарантийного периода в течение двух недель с момента обнаружения неисправности. После завершения гарантийного периода гарантийные рекламации не принимаются. Первоначальный гарантийный период на оборудование остается в силе в случае проведения ремонта или замены деталей оборудования. В таких случаях проведенные работы либо установка новых деталей не послужат продлением гарантийного периода, при этом на проведенные работы или замененные детали не будет предоставлена новая гарантия. Данные положения также применяются в случае проведения обслуживания по месту эксплуатации.
5. Для подачи гарантийной рекламации, пожалуйста, сообщите о дефекте или поломке по следующему адресу электронной почты: www.isc-gmbh.info. Если неисправность вашего инструмента попадает под гарантийные обязательства, неполадки будут устранены в кратчайшие сроки, либо будет произведена замена оборудования.

Мы также рады предложить платные услуги по ремонту любых дефектов, на которые не распространяется гарантия, или приборов с истекшим сроком гарантии. Чтобы воспользоваться данной услугой, отправьте оборудование в нашу сервисную службу.